

TECHNI

OTM

EDITORA LTDA.

bus

TRANSPORTE COLETIVO  
E TRÂNSITO

ANO 13  
Nº 66  
R\$ 12,00

www.revistatechnibus.com.br



SCANIA

São Paulo adere  
ao ônibus de 15 m



**COMIL E IRIZAR APOSTAM  
NO CONFORTO E NA PRATICIDADE**

MASCARELLO

GranMidi,  
na medida certa

TRANSANTIAGO

Ônibus Volvo no  
sistema chegam a 1.777

ÁFRICA DO SUL

VW estréia  
do lado direito





Ao completar 20 anos, a Comil dá início a uma nova era.

Tempo de soluções inovadoras e inteligentes.

Focadas em qualidade, funcionalidade, beleza e conforto.

É a Comil mostrando personalidade própria, com arrojo e elegância para o mundo todo.



Erechim, RS



Solucionando transportes e construindo relacionamentos.



Um novo conceito de  
transporte rodoviário  
está surgindo.

**Compare e  
surpreenda-se**

# CAMPIONE 2006



[www.comilonibus.it](http://www.comilonibus.it)



Puro bom senso.



design by  
Bernardo Valiera Mascarenhas

om.br

COMIL

**DIRETOR**

Marcelo Ricardo Fontana  
marcelofontana@otmeditora.com.br

**SECRETÁRIA EXECUTIVA**

Maria Penha da Silva  
mariapenha@otmeditora.com.br

**FINANCEIRO**

Vidal Rodrigues  
vidal@otmeditora.com.br

**REDAÇÃO**

**Editor**

Eduardo A. Chau Ribeiro  
eduardoribeiro@otmeditora.com.br

**Colaboradores**

Sonia Crespo  
Aline Feltrin

**Editor de Arte**

Alexandre Henrique Batista  
alexandre@otmeditora.com.br

**EXECUTIVOS DE CONTAS**

Carlos A. Criscuolo  
carlos@otmeditora.com.br

Vito Cardaci Neto  
vito@otmeditora.com.br

Gustavo Feltrin  
gustavofeltrin@otmeditora.com.br

**CIRCULAÇÃO**

Tania Nascimento  
tania@otmeditora.com.br

Representante Paraná e Santa Catarina

Gilberto A. Paulin  
Tel.: (41) 3027-5565  
spala@spalamkt.com.br

Tiragem  
8.000 exemplares

Assinatura anual: R\$ 110,00 (seis edições e três Anuários). Pagamento à vista: através de boleto bancário, depósito em conta-corrente, cartão de crédito Visa ou cheque nominal à OTM Editora Ltda.

Em estoque apenas as últimas edições.

Circula no mês subsequente ao de capa.

As opiniões expressas nos artigos e pelos entrevistados não são necessariamente as mesmas de Technibus.



Redação, Administração, Publicidade e Correspondência  
Av. Vereador José Diniz, 3.300 - 7º andar - cj. 702 - Campo Belo  
CEP 04604-006 - São Paulo, SP  
Tel./Fax: (11) 5096-8104 (seqüencial)

Atendimento ao assinante: 0800 702 8104

**otmeditora@otmeditora.com.br**

Filiada à



**IRIZAR INOVA**

Novo Century chega ao mercado brasileiro atendendo a pontos fundamentais de rentabilidade, segurança, confiabilidade e conforto

12

**COMIL NA VANGUARDA**

Rodoviário Campione alia novo design à praticidade e funcionalidade em nome da valorização do passageiro e da redução de custos

16

**MARCOPOLO INGLÊS**

Modelo Viale montado em Coimbra, Portugal, com direção do lado direito já cumpre as novas regras européia para acessibilidade de deficientes

20

**VOLARE COM SEGURANÇA**

Minibus especial, encomendado pelo governo do Rio Grande do Sul, leva dez detentos e sete guardas, além do motorista

21

**MASCARELLO**

GranMidi é uma carroceria intermediária, para aplicações em que o microônibus é pequeno e o ônibus convencional se mostra em demasia

24

**VW AVANÇA NO EXTERIOR**

Em agosto frotistas da África do Sul começam a conhecer ônibus brasileiros da VW que serão montados no país em 2006 com direção do lado direito

27

**SCANIA DE 15 M**

Com terceiro-eixo direcional e indicado para operações urbanas de grande capacidade, veículo posiciona-se entre o ônibus padron e o articulado

28

**VOLVO DOMINA**

Com restantes 110 ônibus que seriam fornecidos pela Daewoo, montadora completa quase 1,8 mil ônibus a encomenda total do sistema Transantiago

32

**MERCEDES-BENZ PERSONALIZA**

Principais concessionárias adotam o Center Bus, uma estrutura de prestação de serviços com foco no atendimento a frotistas de ônibus

34

**USUÁRIO VALORIZADO**

Empresa Metropolitana de Transportes Urbanos (EMTU) avalia qualidade dos serviços do sistema que movimentou 23 milhões de pessoas

36

**TARIFA CIDADÃ**

Há 37 milhões de pessoas privadas do transporte por problema financeiro, mote da campanha Tarifa Cidadã por insumos e tributos mais baratos

40

**LUBRAX EM DOBRO**

Novo lubrificante da Petrobras Distribuidora levou dois anos para ser desenvolvido e amplia para 100 mil km o intervalo de trocas de óleo

43

**RODOVIÁRIO SOBE**

Produção de tipo rodoviário cresce e passa a representar 35% do total, bem acima de 22% de anos anteriores, enquanto no urbano houve recuo

44

**ZF DUPLICA**

A ZF América do Sul quer dobrar as exportações até 2007 sem prejuízo do mercado interno, onde a meta é manter-se líder nos segmentos que domina

45

**ALLISON NA CHINA**

Modernização da frota de ônibus de Pequim envolve adoção de transmissões automáticas fornecidas pela empresa americana

46

**TURISMO RODA MAIS**

Maior operador do País, a CVC Turismo, anuncia que a empresa pretende aumentar em 70% a venda de pacotes de viagens até 2006

49

**MWM-INTERNATIONAL**

Fusão das duas marcas de motores a diesel resulta em uma empresa com produção de 150 mil motores e faturamento de US\$ 600 milhões

50

**EXPORTAÇÃO ACELERADA**

Com clientes em mais de 50 países, o Brasil nos primeiros cinco meses do ano vendeu mais ônibus no exterior do que no mercado interno

52

**PNEUS CHRONO**

Pirelli lança um novo pneu, mais resistente e indicado principalmente para aplicações no transporte urbano

58

**SEÇÕES**

Editorial 9

Panorama 53

Custos Operacionais 57





## Vem aí o prêmio mais cobiçado do setor de transportes.



A edição de As Maiores e Melhores, há 18 anos vem premiando o desempenho das empresas de transporte e logística em um concorrido evento. Os setores de **Rodoviário de Carga, Marítimo e Fluvial, Rodoviário de Passageiros, Fretamento e Turismo, Aéreo, Metropolitano de Passageiros, Ferroviário, Serviços e Indústria** são representados pelas principais empresas do país. Anunciar na edição de Maiores e Melhores é certeza de expor seus produtos e serviços para um público altamente qualificado e com grande poder de decisão.



**Autorização: 05 de novembro de 2005**  
**Entrega de material: 12 de novembro de 2005**  
**Circulação: 24 de novembro de 2005**

Fone/Fax: 11-5096-8104 - [otmeditora@otmeditora.com.br](mailto:otmeditora@otmeditora.com.br)  
[www.revistatransportemoderno.com.br](http://www.revistatransportemoderno.com.br) - [www.revistatechibus.com.br](http://www.revistatechibus.com.br)

05-09 julho

2005

Anhembi - São Paulo - SP

Horários:

Terça a sexta-feira das 14h às 22h

Sábado das 9h às 17h



# AUTOMEC

**FEIRA INTERNACIONAL DE AUTOPEÇAS,  
EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS**

Para sua maior comodidade, faça seu cadastramento  
antecipado através do site:

[www.automecfeira.com.br](http://www.automecfeira.com.br)

Consulte o site:

[www.alcantara.com.br](http://www.alcantara.com.br)

E conheça as outras feiras do setor automobilístico

Organização e Promoção:



**ALCANTARA MACHADO** Tel.: (11) 6283-5011  
tecnica@alcantara.com.br



VIAGEM AO ALCANCE DE TODOS  
PROGRAMA BEM-VINDO A SÃO PAULO  
Central de Reservas do Programa  
Bem-Vindo a São Paulo

Reservas Online: [www.bemvindoasaopaulo.com.br](http://www.bemvindoasaopaulo.com.br) ou ligue  
Tel. (11) 3035-1000 • [almax@almax.com.br](mailto:almax@almax.com.br)

Apoio Institucional:



**ANDAP**



sincopêças

**Sindirepa**

Local:



Apoio:



Afiliada à:



**Visitação:** Proibida a entrada para menores de 16 anos, mesmo que acompanhados.  
É obrigatório a apresentação de cartão comercial.



# O ônibus tem que ser levado a sério

O transporte público por ônibus decididamente não é levado nem um pouco a sério no Brasil. O setor certamente serve para engrossar a tese atribuída ao general Charles de Gaulle e que, quando presidente da França, teria dito que o Brasil não é um país sério.

Há efetivamente uma mesquinhez no trato público do transporte. O tema é apequenado, geralmente restrito aos humores políticos locais, sem merecer um projeto sério, de amplitude nacional, tal qual acaba de promover o governo federal chileno ao criar o sistema Transantiago que contempla, por exemplo, a criação de 25 quilômetros de vias segregadas e 61 quilômetros de vias não segregadas. O plano prevê ainda a substituição dos 3,5 mil operadores de transporte que hoje atuam no sistema de Santiago por 15 consórcios empresariais

O Brasil ganhou com o sistema Transantiago na medida em que a Volvo, Induscar/Caio, Marcopolo e Busscar se tornaram os fornecedores dos chassis e carrocerias. Trata-se de um pedido fenomenal, quase 2 mil ônibus no valor de meio bilhão de dólares.

A indústria brasileira se beneficia do pensamento grande dos países que levam o transporte a sério, mas o Brasil, propriamente dito, não trata de criar as condições para que projetos como o Transantiago vinguem localmente.

Ao contrário da qualidade de vida propiciada por um transporte decente, o País faz de tudo para tirar do brasileiro o direito de ir e vir.

É contra tal discriminação que o Movimento Nacional pelo Direito ao Transporte Público de Qualidade Para Todos (MDT), apresenta proposta em que mostra ser possível reduzir as tarifas atuais do transporte público urbano em mais de 40%. Para isso, mostra ser imprescindível mudanças relacionadas à justiça tributária, custeio às gratuidades e preço justo dos combustíveis. “Queremos conscientizar o usuário do ônibus urbano sobre o que ele paga hoje e como poderia pagar menos se o transporte público fosse tratado como direito essencial previsto na Constituição, como é a saúde e educação”, diz Nazareno Affonso, coordenador nacional do MDT.

A campanha é financiada pelo MDT, entidade que se apresenta como suprapartidária e apoiada por aproximadamente 460 entidades dos diversos setores da sociedade.

Segundo o MDT, 37 milhões de pessoas no Brasil não têm acesso ao transporte público por falta de dinheiro para pagamento das passagens. E a cada reajuste de 10% no valor da tarifa, cerca de 3% de usuários deixam de utilizar o serviço. Nos últimos dez anos, o transporte público perdeu cerca de 40% de seus usuários.

O segmento que opera ônibus ainda é um negócio grandioso – 90% da demanda do transporte público no Brasil são atendidos por ônibus, cuja atividade emprega diretamente meio milhão de brasileiros. Do jeito que está, andando de ré, o setor, no entanto, está no caminho de virar sucata.



NÃO REUTILIZAR NEM EMBALETA

**LUBRAX**

**Tec Turbo**

ÓLEO DE BASE SINTÉTICA PARA MOTORES DIESEL  
SINTÉTICO PARA DIESEL, LINHA OIL  
SÓLITO DE BASE SINTÉTICA PARA MOTORES DIESEL

SAE 10W40

20 LITROS

PETROBRAS

**Fórmula  
TRUCK**

O lubrificante oficial



# LUBRAX TEC TURBO. A SUPERPROTEÇÃO DOS MOTORES A DIESEL.

A Petrobras está lançando a última palavra em lubrificantes de base sintética. **Lubrax Tec Turbo** foi desenvolvido para proteger os motores a diesel de desgaste, corrosão e formação de depósitos, proporcionando maior limpeza e aumentando sua durabilidade. **Lubrax Tec Turbo** é menos poluente e permite longos espaços de tempo entre as trocas de óleo, mediante acompanhamento técnico. Na próxima troca, use **Lubrax Tec Turbo**.

**LUBRAX**  
TECNOLOGIA SEM LIMITE

**BR** PETROBRAS  
O DESAFIO É A NOSSA ENERGIA



# Irizar agrega valor ao Novo Century

Carroceria chega redesenhada e atenta a pontos fundamentais que garantem rentabilidade, segurança, confiabilidade e conforto, fatores decisivos para a escolha do operador e do usuário

**A** centenária marca Irizar está lançando no Brasil a carroceria denominada Novo Century, resultado de estudos mundiais de avaliação de tendências e demandas de mercado. "A

remodelação veio como fruto de um trabalho conjunto de todas as nossas fábricas resultando num veículo de última geração, que atende às solicitações de nossos clientes", diz João Paulo Cunha Ranalli,

gerente de Relações com o Mercado da subsidiária brasileira da Irizar.

Um slogan utilizado para promover o Novo Century enfatiza que a carroceria adiciona inovação à tradição. "O veículo

*A encarroçadora utilizou conhecimentos acumulados em 15 mil unidades do Century para aperfeiçoar o novo ônibus*







**O design levou em conta tecnologias e conceitos aerodinâmicos para reduzir o consumo de combustível**

mais vendido do mundo volta mais renovado”, informa a Irizar, para justificar: “Durante a longa trajetória realizada pelo Century, a partir do surgimento do primeiro modelo em 1991, temos sido fiéis à filo-

sófia de inovação”.

Indicado para aplicações em linhas regulares de médias e longas distâncias e operações de turismo, o Novo Century, segundo a empresa, reúne atributos de rentabilidade, segurança e confiabilidade, sem se descuidar do fundamental conforto. “Uma viagem confortável se traduz em clientes satisfeitos. Portanto, qualquer detalhe é importante. O Novo Century apresenta um acesso dianteiro mais amplo e confortável, tanto para o motorista quanto para os passageiros”, exemplifica a Irizar. Outro exemplo: o Novo Century traz o posto de direção “mais moderno e ergonômico”, com todos os controles ao alcance da mão, permitindo ao motorista dirigir com mais conforto e de forma tranquila”.

A Irizar acrescenta que usou conhecimentos

acumulados em 15 mil unidades do Century que rodam em 65 países de quatro continentes para garantir rentabilidade ao operador do Novo Century. Assim, o design levou em conta tecnologias e conceitos aerodinâmicos para diminuir o consumo de combustível. “Igualmente, as melhorias introduzidas no acesso a componentes e sistemas, facilitam a manutenção, bem como o custo de peças de reposição”, afirma Ranalli.

O Novo Century, lançado no Brasil apenas alguns meses depois de sua apresentação europeia, foi concebido para aplicação em linhas regulares de médias e longas distâncias, o que o credencia também para as operações de turismo. O Novo Century já nasceu no País com 80% de índice de nacionalização.

Nos países da América do Sul, segundo Ranalli, o lançamento, além do Brasil, foi feito também no Uruguai, Argentina e Chile. Os próximos passos serão Peru e Colômbia. “E estamos lançando, também, na África do Sul”, comenta.

Simultaneamente ao lançamento do Novo Century, houve mudanças na fábrica de Botucatu (SP) para aumento de produção. “Foi feita ampliação física e de equipamentos básicos como cabines de



**Piso plano e com o corredor rebaixado garante segurança**

pinturas, pontes rolantes e garbaritos, o que vai nos permitir produzir até quatro unidades por dia”, explica.

A Irizar brasileira, que tem previsão de produzir, entre todos os modelos, um total de “no mínimo” 500 carrocerias em 2005, até maio já havia alcançado a marca de 224 unidades.

Nos últimos exercícios, a Irizar brasileira tem produzido em torno de 500 carrocerias por ano, mais de 80% para exportação. “Vender internamente é sempre a grande meta, mas é necessário que o negócio tenha um resultado satisfatório para garantir a sobrevivência”, diz Ranalli.

A subsidiária instalada há sete anos em Botucatu, em área de 39 mil metros quadrados e 15 mil metros quadrados construídos, exporta para mais de 30 países e regiões: América Latina, Caribe, África do Sul, Nigéria, Arábia, Egito, Europa, Hong Kong, Emirados Árabes, entre outros. A matriz da Irizar, em Ormaiztegui, na Espanha, e a África do Sul recebem as carrocerias brasileiras em regime PDK, semiprontas.

No mercado interno, desde que a Irizar se instalou no País, já foram vendidas 800 unidades e, entre os maiores clientes, estão a Pluma, Reunidas Paulista, Expresso União, Novo Horizonte, AVA, Empresa Cruz, Piracicabana, Breda, Marajó, Útil, Fácil, Jóia/Transpen e Princesa do Norte.

O fato de o País figurar entre os maiores fabricantes mundiais de ônibus é salu-



*Conforto aliado à praticidade: um foco presente nos detalhes internos do salão de passageiros*

tar, segundo Ranalli, por permitir variedade de fornecedores de componentes e “abundante” mão-de-obra especializada e capacitada.

A Irizar manteve no Novo Century as dimensões do Century (altura de 3,90 metros e 3,70 metros) e comprimentos de 14 metros, 12,85 metros e 12 metros. De acordo com Ranalli, o Novo Century irá atender todos os países. Em 2004 a empresa produziu 491 carrocerias, vendeu no mercado interno 65 e exportou 426 carrocerias.

Com o Novo Century, a Irizar dá novo passo na consolidação da operação da subsidiária, que produz, além do novo modelo, também o Intercentury, com o objetivo de continuar atendendo aos mercados interno e externo. No âmbito doméstico, a fábrica de Botucatu tem suporte de representantes em nível nacional. O representante de Teresina cobre os estados do Piauí e Ceará; a base instalada em Palmas, capital do Tocantins, cobre Pará e Maranhão; Recife abrange Pernambuco, Paraíba, Rio Grande do Norte e Alagoas; o representante de Salvador atende Bahia e Sergipe; o suporte do Rio de Janeiro dá cobertura ao Rio de Janeiro e Espírito Santo. A base de São Paulo é responsável pelo

atendimento do estado de São Paulo; a representação, em Belo Horizonte, cobre Minas Gerais; já Brasília atende o Distrito Federal; Goiânia, fica com Goiás; Florianópolis atende os mercados do Paraná e Santa Catarina; e base de Porto Alegre cuida de todo Rio Grande do Sul.

A linha de produtos da Irizar Brasil, incluindo o Novo Century, cobre todos os “mercados e realidades operacionais”. Apresenta carrocerias com ar, sem ar, de 8,20 m a 15 m de comprimento, e de 3,40 m a 3,90 m na altura. As carrocerias Irizar “vestem” qualquer tipo de base e posição de motor. E o acabamento tem opções do “mais luxuoso ao mais simples”.

**Mais de 100 anos** – A Irizar tem seis fábricas no mundo. Além da Espanha, atua no Brasil, China, Índia, Marrocos e México. Foi fundada em 1889 pela família que dá nome à marca, sua sede fica em Ormaiztegui, País Basco, localizado no norte da Espanha. Em 1998, quando entrou no Brasil, estava consolidando sua estratégia de expansão internacional. Dos 3 mil empregados no mundo, 10% estão no Brasil, mesma proporção (R\$ 115 milhões) do faturamento mundial, em torno de R\$ 1,2 bilhão em 2004. ■

### **Novo Century**

Alturas: 3,90 m e 3,70 m

Comprimentos: 14,00 m, 12,85 m, 12,00 m

Ar-condicionado climatizado

Espelhos retrovisores elétricos e com desembaçador

Geladeira no painel

Pára-brisa: inteiriço e bipartido

Piso: plano e com corredor rebaixado

Portas: dianteira e central



# Veículo parado, só para o motorista descansar. Não o contrário.



## **Insite Cummins. O software que melhora o consumo, antecipa falhas e mostra como resolver problemas no motor.**

Já diz o ditado: melhor prevenir que remediar. Esse é o conceito do software Insite, desenvolvido para monitorar e regular o funcionamento dos motores eletrônicos Cummins. Com o motor funcionando, o programa localiza possíveis falhas e emite avisos, evitando danos maiores. Caso, eventualmente, eles ocorram, mostra-se passo a passo como solucionar o problema. Isso significa maior durabilidade do motor e menor tempo de manutenção. Além do diagnóstico preciso, o Insite permite que você regule uma série de parâmetros de funcionamento, otimizando seu consumo de combustível e obtendo relatórios completos a cada viagem. Resumindo: o Insite facilita o trabalho do mecânico e do motorista. E, no final das contas, proporciona maior rentabilidade ao frotista. Fale com a Cummins e ponha o Insite na sua empresa. É garantia de movimento.

**EM TODAS  
AS SITUAÇÕES.**



[www.cummins.com.br](http://www.cummins.com.br) • 0800 123300

# Campione ganha design inovador

A Comil lança linha de carrocerias Campione 2006 com design que valoriza a racionalidade e funcionalidade, resultado de dois anos de trabalho de desenvolvimento

**U**ma reengenharia completa da linha de carrocerias Campione. Foi o que a encarroçadora gaúcha Comil fez com essa família de veículos, carro-chefe da empresa. A linha Campione 2006, com as versões 3.25, 3.45 e 3.65, passou por uma renovação total. Da linha que foi substituída, só ficou o nome. Depois de dois anos de estudos e consulta ao mercado, a Comil apresentou a nova carroceria Campione com linhas sóbrias

que tem "a racionalidade e a funcionalidade como características marcantes, tanto internamente como externamente", segundo a empresa. O resultado é um veículo que, além de linhas elegantes, dá destaque ao conforto e à segurança e transmite a sensação de robustez, informa a Comil.

"A idéia é oferecer às transportadoras um veículo que atraia mais passageiros, principalmente os que hoje viajam de carro ou em transportes alternativos", afir-

ma Antônio Camilo Policastro, diretor industrial da Comil. Além disso, é claro, atender às principais reivindicações dos clientes, que querem um veículo eficiente e, ao mesmo tempo, que não precise ficar muito tempo parado para manutenção. Com esse objetivo, foram introduzidas algumas soluções para facilitar a manutenção, como o acesso rápido ao motor, ao chassi e aos sistemas. Para atender a essas necessidades a Comil pesquisou processos de fabri-

*Linha Campione 2006: desenho renovado com destaque para conforto, segurança e baixo custo de manutenção*







*Iluminação indireta garante uma atmosfera agradável*

cação avançados e a utilização de novos materiais.

“Graças ao projeto do salão, ao desenvolvimento de sua iluminação e ao desenho das poltronas, o passageiro, ao entrar no ônibus, sente-se confortável, seguro e protegido em um ambiente espaçoso”, assinala Julio A. da Costa, gerente de Engenharia da encarroçadora.

No salão foram incorporados novos direcionadores de ar-condicionado e uma



**Lote de 135 carrocerias urbanas Svelto prontas para embarque ao Catar**

iluminação indireta, voltada ao teto. Seu amplo corredor assim como a porta de acesso mais larga facilitam a circulação. O isolamento acústico e térmico é garantido pelo uso inédito de placas de poliuretano



*A encarroçadora tem agora duas linhas de produção, uma para veículos grandes (ao alto) e outra, para menores*

expandido para revestimento das laterais do veículo, criando um ambiente agradável, que também tem a contribuição dos revestimentos das poltronas com padrões exclusivos. Estas foram totalmente remodeladas e contam agora com mais possibilidades de regulagem, para aumentar o conforto de acordo com o porte do passageiro. Para assegurar uma temperatura uniforme no salão há um sistema de troca constante de ar. A preocupação com o conforto também levou à adoção de

um banheiro com características inovadoras: além do mecanismo de sucção a ar, a água de descarga é 100% limpa e não circulada, o que aumenta a higiene e elimina os odores.

Outro destaque é a altura interna, de 1,92 m, a mesma para todas as versões e bem acima da estatura média dos usuários. O interior tem 18 opções diferentes de decoração para agradar à diversidade de gostos e necessidades dos clientes.

No item segurança o modelo incorporou um alçapão de emergência mais largo do que o convencional para acelerar a saída dos passageiros em caso de acidente.

No cockpit chama a atenção a ergonomia. Foi estudado para oferecer mais conforto e melhor visibilidade. O motorista tem contato fácil com os elementos do painel, que admite numerosas configurações.

Externamente, as linhas reestilizadas do Campione pretendem transmitir a sensação de robustez, segundo informa a empresa. Um novo elemento no teto inteiriço de fibra de vidro direciona a água para um canal no aerofólio traseiro, melhorando o escoamento e eliminando a calha.

A frente do Campione ganhou uma cintura mais alta e vem com uma placa decorativa em aço inóx com a marca Comil na parte central do conjunto. O projeto frontal mantém as mesmas dimensões para toda a linha, para possibilitar maior intercâmbio de peças e reduzir custos de repo-